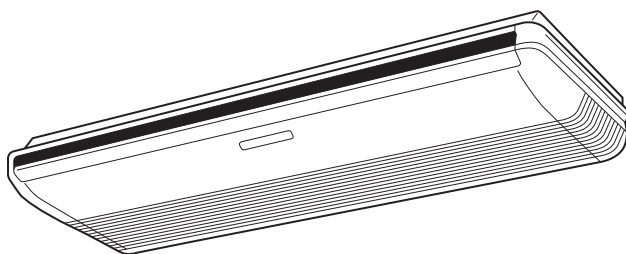


**AIR CONDITIONER
CEILING TYPE**

**OPERATING MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE FUNCIONAMIENTO
MANUALE DI ISTRUZIONI
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
MANUAL DE FUNCIONAMENTO
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
KULLANIM KILAVUZU
使用説明書**



**KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE
BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF
CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE
CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURA REFERENCIA
CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURE CONSULTAZIONI
ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ
GUARDE ESTE MANUAL PARA REFERÊNCIA FUTURA
ХРАНИТЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ СПРАВОК В БУДУЩЕМ
BU KILAVUZU İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN
請保存本說明書以供日後參考**

[Original instructions]



PART No. 9374379736-03

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

Ελληνικά

Português

Русский

Türkçe



中國語

CONTEÚDO

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA.....	1	REGULAÇÃO DA DIRECÇÃO DA CIRCULAÇÃO DO AR ...	10
CARACTERÍSTICAS E FUNÇÕES.....	2	FUNCIONAMENTO OSCILAÇÃO	11
NOME DAS PEÇAS	3	FUNCIONAMENTO ECONOMIA	11
PREPARAÇÃO.....	5	FUNCIONAMENTO AQUECIMENTO A 10 °C	12
FUNCIONAMENTO.....	6	DEFINIÇÃO DO CÓDIGO PERSONALIZADO	
FUNCIONAMENTO TEMPORIZADOR.....	8	DO CONTROLO REMOTO	12
FUNCIONAMENTO TEMPORIZADOR DE		LIMPEZA E CUIDADOS	13
REPOUSO	9	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	14
FUNCIONAMENTO MANUAL AUTO	9	SUGESTÕES DE UTILIZAÇÃO	15

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- A fim de evitar ferimentos pessoais, ou danos materiais, leia esta secção atentamente antes de utilizar este produto e respeite as seguintes precauções de segurança.
- O funcionamento incorrecto devido ao incumprimento das instruções poderá causar ferimentos ou danos, cuja gravidade é classificada da seguinte forma:

 ATENÇÃO	Este sinal indica procedimentos que, se incorrectamente realizados, podem provocar a morte ou ferimentos graves para o utilizador ou para os técnicos de assistência.
 CUIDADO	Este sinal indica procedimentos que, se incorrectamente realizados, podem resultar em ferimentos pessoais para o utilizador ou danos materiais.

ATENÇÃO

- Este produto não possui qualquer peça que possa ser reparada pelo utilizador. Consulte sempre o pessoal do serviço técnico autorizado para a reparação, instalação e deslocação deste produto.
A instalação ou o manuseamento inadequados podem provocar fugas, choque eléctrico ou incêndio.
- Se ocorrer uma avaria, como cheiro a queimado, pare imediatamente o funcionamento do aparelho de ar condicionado e desligue completamente a fonte de alimentação desligando o disjuntor ou a ficha eléctricos.
- Tenha cuidado para não danificar o cabo de alimentação.
Se for danificado, a sua substituição deve ser feita apenas por pessoal do serviço técnico autorizado.
- Se ocorrer uma fuga de refrigerante, certifique-se de que mantém afastados produtos inflamáveis ou fogo, e consulte o pessoal do serviço técnico autorizado.
- Se ocorrer alguma tempestade ou uma trovoadas com risco de queda de raios, desligue o aparelho de ar condicionado usando o controlo remoto e não toque no produto nem na fonte de alimentação para evitar riscos eléctricos.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, excepto se acompanhadas por um supervisor ou se tiverem recebido instruções relativas ao uso do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Não inicie nem pare o funcionamento deste produto introduzindo ou puxando a ficha eléctrica, ou ligando ou desligando o disjuntor.
- Não utilize gases inflamáveis próximo deste produto.
- Não se exponha directamente ao fluxo de ar de arrefecimento durante muitas horas.
- Não introduza os dedos ou qualquer outro objecto na porta de saída, no painel aberto, ou na grelha de admissão.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.

CUIDADO

- Providencie uma ventilação ocasional durante a utilização.
- Utilize este produto sempre com os filtros de ar instalados.
- Certifique-se de que qualquer equipamento electrónico está a, pelo menos, 1 m (40 pol.) de distância da unidade interior ou da unidade exterior.
- Desligue completamente a fonte de alimentação quando não utilizar este produto durante um período de tempo prolongado.
- Após um longo período de utilização, verifique a montagem da unidade interior para evitar a queda deste produto.
- A direcção do fluxo de ar e a temperatura ambiente devem ser cuidadosamente consideradas se este produto for utilizado numa divisão com recém-nascidos, crianças, idosos ou pessoas doentes.
- Não direcione o fluxo de ar para lareiras ou aparelhos de aquecimento.
- Não bloqueie nem cubra a grelha de admissão e a porta de saída.
- Não aplique nenhuma pressão nas aletas do radiador.
- Não se pendure nem coloque ou pendure objectos neste produto.
- Não coloque outros produtos eléctricos ou objectos domésticos por baixo deste produto.
Se o fizer, o gotejamento resultante da condensação deste produto poderá molhá-los e provocar danos ou a avaria dos produtos.
- Não exponha este produto directamente à água.
- Não utilize este produto para conservar alimentos, plantas, animais, equipamentos de precisão, obras de arte, ou outros objectos. Se o fizer, a qualidade destes artigos pode deteriorar-se.
- Não exponha animais ou plantas directamente ao fluxo de ar.
- Não beba a água drenada do aparelho de ar condicionado.
- Não puxe o cabo de alimentação.
- Não toque nas aletas de alumínio do permutador de calor integrado neste produto para evitar ferimentos pessoais durante a manutenção da unidade.

CARACTERÍSTICAS E FUNÇÕES

■ Função de poupança de energia e conforto

INVERSOR

No início do funcionamento, é utilizada uma grande quantidade de energia para que a divisão alcance rapidamente a temperatura pretendida. Em seguida, a unidade muda automaticamente para uma definição de baixa potência para um funcionamento económico e confortável.

FUNCIONAMENTO ECONOMIA

Quando o modo de funcionamento Economia é utilizado, a temperatura ambiente será ligeiramente superior à temperatura definida no modo de Arrefecimento e inferior à temperatura definida no modo de Aquecimento. Desta forma, o modo de funcionamento Economia permite poupar mais energia do que qualquer outro modo de funcionamento normal.

FLUXO DE AR OMNIDIRECCIONAL (FUNCIONAMENTO OSCILAÇÃO)

É possível controlar a oscilação do fluxo de ar de forma tridimensional utilizando o modo de funcionamento Oscilação para Cima/baixo e o modo de funcionamento Oscilação para a Esquerda/direita. Dado que as abas de direcção do fluxo de ar para cima/baixo funcionam automaticamente de acordo com o modo de funcionamento da unidade, é possível definir a direcção do ar com base no modo de funcionamento.

FUNCIONAMENTO SUPER SILENCIOSO

Quando o botão "FAN" é utilizado para seleccionar a opção [QUIET] (silencioso), a unidade interior inicia o modo de funcionamento Super Silencioso; o fluxo de ar da unidade interior é reduzido para produzir um funcionamento mais silencioso.

ALTERAÇÃO AUTOMÁTICA

O modo de funcionamento (modo de Arrefecimento, modo de Seco, modo de Aquecimento) muda automaticamente para manter a temperatura definida e a temperatura mantém-se sempre constante.

FUNCIONAMENTO AQUECIMENTO A 10 °C

A temperatura ambiente pode ser mantida a 10 °C para evitar a queda excessiva da temperatura ambiente.

■ Função conveniente

TEMPORIZADOR PROGRAMAÇÃO

O Temporizador Programação permite-lhe integrar o funcionamento do Temporizador Desligar e do Temporizador Ligar numa única sequência. A sequência pode envolver 1 transição do Temporizador Desligar para o Temporizador Ligar, ou do Temporizador Ligar para o Temporizador Desligar, num período de 24 horas.

TEMPORIZADOR DE REPOUSO

Quando o botão "SLEEP" é premido durante o modo de Aquecimento, a definição de temperatura do aparelho de ar condicionado baixa gradualmente durante o período de funcionamento. Durante o modo de Arrefecimento ou o modo de Seco, a definição de temperatura aumenta gradualmente durante o período de funcionamento. Quando o tempo definido é alcançado, a unidade desliga automaticamente.

■ Função de limpeza

FILTRO DE AR AMOVÍVEL

O filtro de ar da unidade interior pode ser removido para fácil limpeza e manutenção.

Este produto contém gases fluorados com efeito de estufa.

CARACTERÍSTICAS E FUNÇÕES

■ Controlo remoto

CONTROLO REMOTO SEM FIOS

O controlo remoto sem fios permite um controlo adequado do funcionamento do aparelho de ar condicionado.

CONTROLO REMOTO COM FIOS (OPCIONAL)

É possível utilizar o controlo remoto com fios opcional. Quando utiliza o controlo remoto com fios, existem as seguintes diferenças relativamente ao controlo remoto sem fios.

[Funções adicionais para o controlo remoto com fios]

- Temporizador Semanal
- Temporizador Redefinição da Temperatura

Pode também utilizar o controlo remoto com fios e o controlo remoto sem fios em simultâneo. (No entanto, as funções são limitadas)

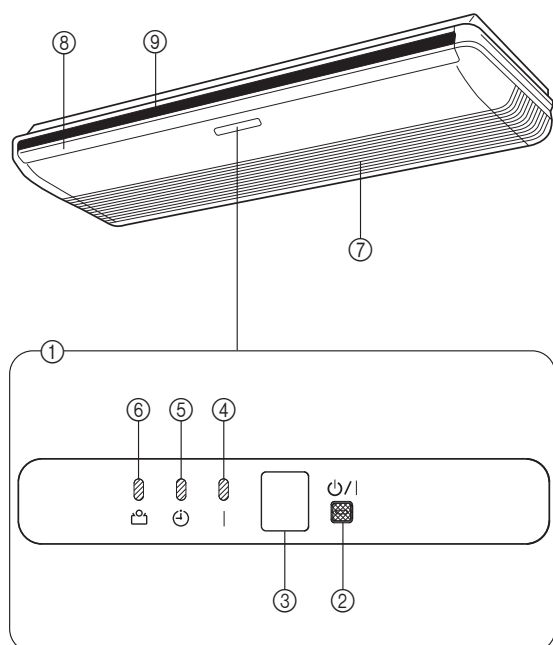
Quando as funções restritas do controlo remoto são usadas, ouve-se um sinal sonoro e o indicador luminoso de Funcionamento, o indicador luminoso do Temporizador e o indicador luminoso de Poupança de Energia da unidade interior ficam intermitentes.

[Funções restritas para o controlo remoto sem fios]

- Temporizador de Repouso
- Modo de Funcionamento Temporizador (Temporizador Ligar, Temporizador Desligar e Temporizador Programação)
- Funcionamento Aquecimento a 10 °C

NOME DAS PEÇAS

Unidade interior



① Painel de controlo

② Botão Manual Auto

- Quando o botão Manual Auto é premido durante mais de 10 segundos, é iniciado o modo de funcionamento Arrefecimento Forçado.
- O modo de funcionamento Arrefecimento Forçado é utilizado no momento da instalação. Apenas para utilização do pessoal do serviço técnico autorizado.
- Se por acaso o modo de funcionamento Arrefecimento Forçado for iniciado, prima o botão "START/STOP" para interromper o funcionamento.
- Prima o botão para repor o indicador do filtro.

③ Receptor de sinal do controlo remoto

④ Indicador luminoso de Funcionamento (verde)

⑤ Indicador luminoso do Temporizador (laranja)

- O indicador luminoso do Temporizador acende quando o temporizador é definido a partir do controlo remoto sem fios.
- Se o indicador luminoso do Temporizador ficar intermitente durante o funcionamento do temporizador, isso indica que ocorreu uma falha na definição do temporizador (consulte "Reinício automático" na página 16).

⑥ Indicador luminoso de Poupança de Energia (verde)

- O indicador luminoso de Poupança de Energia acende nos seguintes modos de funcionamento:
 - Funcionamento Economia
 - Funcionamento Aquecimento a 10 °C (controlado através do controlo remoto sem fios)

⑦ Grelha de admissão

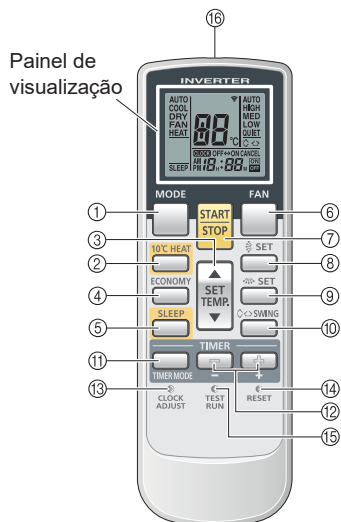
⑧ Abas de direcção do fluxo de ar para cima/baixo

⑨ Abas de direcção do fluxo de ar para a esquerda/direita

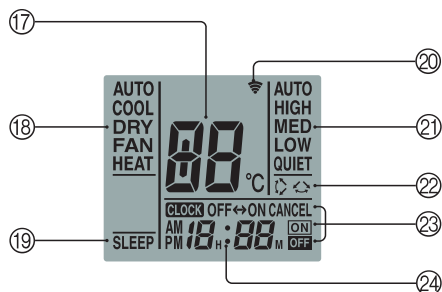
(atrás das abas de direcção do fluxo de ar para cima/baixo)

NOME DAS PEÇAS

Controlo remoto



Painel de visualização



Para facilitar a explicação, a ilustração foi elaborada de forma a demonstrar todos os indicadores possíveis; no entanto, durante o funcionamento real, o visor só apresentará os indicadores adequados à operação em curso.

- ① Botão “MODE”
- ② Botão “10 °C HEAT”
- ③ Botão “SET TEMP.” (▲ / ▼)
- ④ Botão “ECONOMY”
- ⑤ Botão “SLEEP”
- ⑥ Botão “FAN”
- ⑦ Botão “START/STOP”
- ⑧ Botão “SET” (Vertical)
- ⑨ Botão “SET” (Horizontal)
- ⑩ Botão “SWING”
- ⑪ Botão “TIMER MODE”
- ⑫ Botão Ajuste “TIMER” ([+] / [-])
- ⑬ Botão “CLOCK ADJUST”
- ⑭ Botão “RESET”
- ⑮ Botão “TEST RUN”

- Este botão utiliza-se durante a instalação do aparelho de ar condicionado e não deve ser utilizado em condições normais, pois provoca o funcionamento incorrecto da função de termóstato do aparelho de ar condicionado.
- Se este botão for premido durante o funcionamento normal, a unidade irá mudar para o modo de Execução de Teste, e o indicador luminoso de Funcionamento e o indicador luminoso do Temporizador da unidade interior ficam intermitentes em simultâneo.
- Para parar o modo de Execução de Teste, prima o botão “START/STOP” para parar o aparelho de ar condicionado.

- ⑯ Transmissor de sinal
- ⑰ Indicador de temperatura definida
- ⑱ Indicador do modo de funcionamento
- ⑲ Indicador [SLEEP] (repouso)
- ⑳ Indicador de transmissão
- ㉑ Indicador da velocidade do ventilador
- ㉒ Indicador de oscilação
- ㉓ Indicador do modo do temporizador
- ㉔ Indicador relógio

Algumas unidades interiores podem não estar equipadas com as funções correspondentes a todos os botões deste controlo remoto. Se a função não estiver disponível, a unidade interior irá emitir um sinal sonoro e o indicador luminoso de Funcionamento, o indicador luminoso do Temporizador e o indicador luminoso de Poupança de Energia ficarão intermitentes quando um botão do controlo remoto for premido.


PREPARAÇÃO

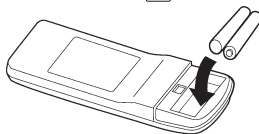
Ligação

1 Ligue o disjuntor.

Colocação das pilhas (AAA/R03/LR03 × 2)

1 Exerça pressão e faça deslizar a tampa do compartimento das pilhas no lado posterior para abrir.

Faça deslizar a tampa enquanto exerce pressão sobre a marca .



2 Insira as pilhas.

Cerifique-se de que alinha correctamente as polaridades (+/-) das pilhas.


3 Feche a tampa do compartimento das pilhas.


Acerto da hora actual

1 Prima o botão “CLOCK ADJUST”.

Utilize a ponta de uma esferográfica ou outro objecto pequeno para premir o botão.

2 Utilize os botões de definição Ajuste “TIMER” (+ / -) para acertar o relógio para a hora actual.

Botão : Prima para adiantar a hora.

Botão : Prima para atrasar a hora.

(De cada vez que prime os botões, adianta ou atrasa a hora em incrementos de 1 minuto; para alterar a hora mais rapidamente em incrementos de 10 minutos, mantenha os botões premidos.)

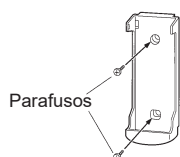
3 Prima novamente o botão “CLOCK ADJUST”.

Fica assim concluído o acerto da hora iniciando-se o funcionamento do relógio.

Para utilizar o controlo remoto

- Para que o controlo remoto funcione correctamente, deve ser direccionado para o receptor de sinal.
- Alcance de funcionamento: Aproximadamente 7 metros.
- Quando o aparelho de ar condicionado recebe correctamente um sinal, é emitido um sinal sonoro de confirmação.
- Se não for ouvido nenhum sinal sonoro, prima novamente o botão do controlo remoto.

Suporte do controlo remoto



① Monte o suporte do controlo remoto.



② Posicione o controlo remoto.



③ Para remover o controlo remoto (para utilizar na mão).

⚠ ATENÇÃO

- Tenha cuidado para evitar que bebés e crianças pequenas engulam acidentalmente as pilhas.

⚠ CUIDADO

- Para evitar avarias ou danos no controlo remoto:
 - Coloque o controlo remoto num local onde não esteja exposto à luz solar directa ou a demasiado calor.
 - Retire as pilhas se o produto não for utilizado durante um longo período de tempo.
 - As pilhas descarregadas devem ser imediatamente removidas e eliminadas em conformidade com a legislação e os regulamentos aplicáveis na sua região.
- Se o fluido derramado das pilhas contactar a pele, os olhos ou a boca, lave imediatamente com água limpa em abundância e consulte o médico.
- Obstáculos como uma cortina ou uma parede entre o controlo remoto e a unidade interior podem afectar a transmissão adequada do sinal.
- Não sujeite o controlo remoto a choques fortes.
- Não derrame água sobre o controlo remoto.
- Não tente recarregar pilhas descarregadas.
- Não utilize pilhas descarregadas que tenham sido recarregadas.

Utilize apenas pilhas do tipo especificado. Não misture diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas.

As pilhas podem ser utilizadas durante aproximadamente 1 ano em condições normais. Se o alcance do controlo remoto diminuir de forma visível, substitua as pilhas e prima o botão “RESET” com a ponta de uma esferográfica ou outro objecto pequeno.

FUNCIONAMENTO

Para seleccionar o modo de funcionamento

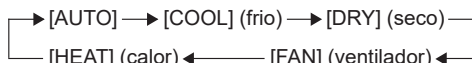
1 Prima o botão “START/STOP”.

O indicador luminoso de Funcionamento (verde) da unidade interior acender-se-á.

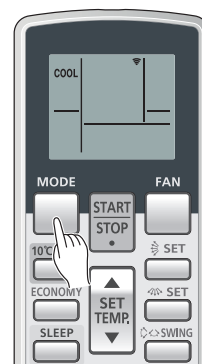
É iniciado o funcionamento do aparelho de ar condicionado.

2 Prima o botão “MODE” para seleccionar o modo pretendido.

De cada vez que prime o botão, o modo muda na seguinte ordem.



Cerca de 3 segundos depois, reaparecerá o visor completo.



Exemplo: Quando se define para [COOL] (frio).



Exemplo: Quando se define para 26 °C.

Para definir a temperatura ambiente

Prima o botão “SET TEMP.”.

Botão ▲: Prima para aumentar a definição de temperatura.

Botão ▼: Prima para diminuir a definição de temperatura.

● Intervalo da definição de temperatura:

Modo Automático 18-30 °C

Modo de Aquecimento 16-30 °C

Modo de Arrefecimento/modo de Seco 18-30 °C

Não é possível definir a temperatura no modo de Ventilador (a temperatura não aparecerá no visor do controlo remoto).

Cerca de 3 segundos depois, reaparecerá o visor completo.

A definição de temperatura deverá ser considerada um valor padrão, podendo ser um pouco diferente da temperatura ambiente real.

Para definir a velocidade do ventilador

Prima o botão “FAN”.

De cada vez que prime o botão, a velocidade do ventilador muda na seguinte ordem:



Cerca de 3 segundos depois, reaparecerá o visor completo.

Quando se define para [AUTO]:

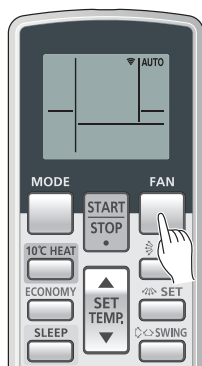
Modo de Aquecimento: O ventilador funciona para fazer circular correctamente o ar aquecido.

Contudo, o ventilador irá funcionar a uma velocidade muito baixa quando a temperatura do ar transmitido da unidade interior for baixa.

Modo de Arrefecimento: À medida que a temperatura ambiente se aproxima da definição de temperatura, a velocidade do ventilador é reduzida.

Modo de Ventilador: O ventilador funciona com uma velocidade baixa.

O ventilador irá funcionar a uma velocidade muito baixa durante modo de funcionamento Controlo e no início do modo de Aquecimento.



Exemplo: Quando se define para [AUTO].

Funcionamento Super Silencioso

Quando se define para [QUIET] (silencioso):

É iniciado o modo de funcionamento Super Silencioso. O fluxo de ar da unidade interior é reduzido de forma a obter um funcionamento mais silencioso.

● O modo de funcionamento Super Silencioso não pode ser utilizado durante o modo de Seco. (O mesmo se verifica quando selecciona o modo de Seco durante o funcionamento do modo Automático.)

● Durante o modo de funcionamento Super Silencioso, o desempenho dos modos de aquecimento e arrefecimento será ligeiramente reduzido. Se a divisão não aquecer/arrefecer quando utiliza o modo de funcionamento Super Silencioso, ajuste a velocidade do ventilador do aparelho de ar condicionado.

FUNCIONAMENTO

As instruções relativas ao aquecimento (*) aplicam-se apenas ao modelo de Aquecimento e Arrefecimento (Ciclo Inverso).

Para parar o funcionamento

Prima o botão “START/STOP”.

O indicador luminoso de Funcionamento (verde) apagar-se-á.

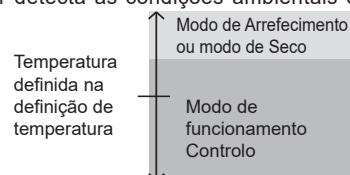
Modo de funcionamento

[AUTO] (no modelo de Arrefecimento):

- Quando o modo Automático (alteração automática) é seleccionado, o ventilador irá funcionar a uma velocidade muito baixa durante alguns minutos, período em que a unidade interior detecta as condições ambientais e selecciona o modo apropriado.

A temperatura ambiente é superior à temperatura definida na definição de temperatura → Modo de Arrefecimento ou modo de Seco

A temperatura ambiente é próxima ou inferior à temperatura definida na definição de temperatura → Modo de funcionamento Controlo



- Quando a unidade interior tiver ajustado a temperatura ambiente para um valor próximo da definição de temperatura, iniciará o modo de funcionamento Controlo. No modo de funcionamento Controlo, o ventilador irá funcionar a uma velocidade baixa. Se a temperatura ambiente mudar posteriormente, a unidade interior seleccionará novamente o modo de funcionamento adequado (modo de Arrefecimento) para ajustar a temperatura ao valor definido na definição de temperatura.
- Se o modo seleccionado automaticamente pela unidade não for o pretendido, seleccione um dos modos de funcionamento ([COOL] (frio), [DRY] (seco), [FAN] (ventilador)).

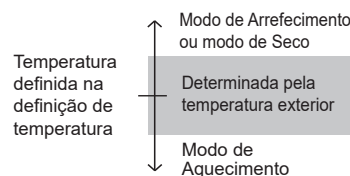
[AUTO] [no modelo de Aquecimento e Arrefecimento (Ciclo Inverso)]:

- Quando o modo Automático (alteração automática) é seleccionado, o aparelho de ar condicionado escolhe o modo de funcionamento adequado (modo de Arrefecimento ou modo de Aquecimento) em função da temperatura actual da divisão.
- Quando o modo Automático é seleccionado, o ventilador irá funcionar a uma velocidade baixa durante alguns minutos, período em que a unidade interior detecta as condições ambientais e selecciona o modo de funcionamento apropriado.

A temperatura ambiente é superior à temperatura definida na definição de temperatura → Modo de Arrefecimento ou modo de Seco

A temperatura ambiente está próxima da temperatura definida na definição de temperatura → Determinada pela temperatura exterior

A temperatura ambiente é inferior à temperatura definida na definição de temperatura → Modo de Aquecimento



- Quando o aparelho de ar condicionado tiver ajustado a temperatura ambiente para um valor próximo da definição de temperatura, iniciará o modo de funcionamento Controlo. No modo de funcionamento Controlo, o ventilador irá funcionar a uma velocidade baixa. Se a temperatura ambiente mudar posteriormente, o aparelho de ar condicionado seleccionará novamente o modo de funcionamento adequado (modo de Aquecimento, modo de Arrefecimento) para ajustar a temperatura ao valor definido no termóstato.
- Se o modo seleccionado automaticamente pela unidade não for o pretendido, seleccione um dos modos de funcionamento ([HEAT] (calor), [COOL] (frio), [DRY] (seco), [FAN] (ventilador)).

[HEAT] (calor)*: ● Utilize para aquecer a divisão.

- Quando é seleccionado o modo de Aquecimento, o aparelho de ar condicionado irá funcionar a uma velocidade muito baixa do ventilador durante cerca de 3 a 5 minutos, após o que mudará para a definição de ventilador seleccionada. Este período de tempo permite à unidade interior aquecer antes de iniciar o funcionamento total.
- Quando a temperatura ambiente for muito baixa, poderá formar-se gelo na unidade exterior e o desempenho da unidade poderá diminuir. Para remover esse gelo, de tempos a tempos a unidade entrará automaticamente em ciclo de descongelamento. Durante o modo de funcionamento Descongelamento Automático, o indicador luminoso de Funcionamento ficará intermitente e o modo de Aquecimento será interrompido.
- Depois de o modo de Aquecimento começar a funcionar, demora algum tempo até a divisão aquecer.

[COOL] (frio): ● Utilize para arrefecer a divisão.

[DRY] (seco): ● Utilize para arrefecer suavemente ao mesmo tempo que desumidifica a divisão.

- Não é possível aquecer a divisão no modo de Seco.
- Durante o modo de Seco, a unidade irá funcionar a baixa velocidade; para ajustar a humidade da divisão, o ventilador da unidade interior pode parar de tempos a tempos. O ventilador também pode funcionar a uma velocidade muito baixa enquanto ajusta a humidade da divisão.
- Não é possível alterar manualmente a velocidade do ventilador quando está seleccionado o modo de Seco.

[FAN] (ventilador): ● Utilize para fazer circular o ar na divisão.

No modo de Aquecimento*:

Defina a temperatura para um valor superior à temperatura ambiente actual. O modo de Aquecimento não funcionará se a temperatura definida for inferior à temperatura ambiente real.

No modo de Arrefecimento/modo de Seco:

Defina a temperatura para um valor inferior à temperatura ambiente actual. O modo de Arrefecimento e o modo de Seco não funcionarão se a temperatura definida for superior à temperatura ambiente real (no modo de Arrefecimento, apenas o ventilador funcionará).

No modo de Ventilador:

Não pode utilizar a unidade para aquecer e arrefecer a divisão.

FUNCIONAMENTO TEMPORIZADOR

Antes de utilizar o modo de funcionamento Temporizador, certifique-se de que o controlo remoto está definido para a hora actual correcta (☞ pág. 5).

Se a unidade interior estiver ligada a um controlo remoto com fios, não é possível utilizar o controlo remoto sem fios para definir o temporizador.

NOTAS: Numa situação de múltiplas ligações em simultâneo, não é possível utilizar esta função com o controlo remoto sem fios.

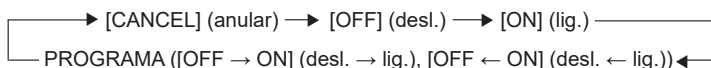
Para utilizar o Temporizador Ligar ou o Temporizador Desligar

1 Prima o botão “START/STOP” (se a unidade já estiver em funcionamento, avance para o passo 2).

O indicador luminoso de Funcionamento (verde) da unidade interior acender-se-á.

2 Prima o botão “TIMER MODE” para seleccionar o modo de funcionamento Temporizador Desligar ou Temporizador Ligar.

De cada vez que prime o botão, a função do temporizador muda na seguinte ordem:



O indicador luminoso do Temporizador (laranja) da unidade interior acender-se-á.

3 Utilize os botões de definição Ajuste “TIMER” para ajustar o Temporizador Desligar ou o Temporizador Ligar pretendido.

Defina a hora enquanto o indicador relógio estiver intermitente (manter-se-á intermitente durante cerca de 5 segundos).

Botão [+]: Prima para adiantar a hora.

Botão [-]: Prima para atrasar a hora.

Cerca de 5 segundos depois, reaparecerá o visor completo.

Para cancelar o temporizador

Utilize o botão “TIMER MODE” para seleccionar [CANCEL] (anular).

O aparelho de ar condicionado regressará ao funcionamento normal.

Para alterar as definições do temporizador

Siga os passos 2 e 3.

Para parar o funcionamento do aparelho de ar condicionado enquanto o temporizador está a funcionar

Prima o botão “START/STOP”.

Para alterar as condições de funcionamento

Se pretender alterar condições de funcionamento (modo, velocidade do ventilador, definição da temperatura, modo de funcionamento Super Silencioso), depois de ter definido o temporizador, espere que reapareça o visor completo e, em seguida, prima os botões adequados para alterar a condição de funcionamento desejada.

Para utilizar o Temporizador Programação

1 Prima o botão “START/STOP” (se a unidade já estiver em funcionamento, avance para o passo 2).

O indicador luminoso de Funcionamento (verde) da unidade interior acender-se-á.

2 Defina as horas pretendidas para o Temporizador Desligar e para o Temporizador Ligar.

Consulte a secção “Para utilizar o Temporizador Ligar ou o Temporizador Desligar” para definir o modo e as horas pretendidas.

Cerca de 3 segundos depois, reaparecerá o visor completo.

O indicador luminoso do Temporizador (laranja) da unidade interior acender-se-á.

3 Prima o botão “TIMER MODE” para seleccionar o modo de funcionamento Temporizador Programação (é apresentada a indicação [OFF → ON] (desl. → lig.) ou [OFF ← ON] (desl. ← lig.)).

No visor será apresentado alternadamente [OFF] (desl.) e [ON] (lig.), passando em seguida a apresentar a hora definida para a primeira operação.

● O Temporizador Programação inicia o funcionamento. (Se o Temporizador Ligar tiver sido seleccionado para funcionar em primeiro lugar, a unidade irá parar o funcionamento.)

Cerca de 5 segundos depois, reaparecerá o visor completo.

Para cancelar o temporizador

Utilize o botão “TIMER MODE” para seleccionar [CANCEL] (anular).

O aparelho de ar condicionado regressará ao funcionamento normal.

Para alterar as definições do temporizador

1. Siga as instruções apresentadas na secção “Para utilizar o Temporizador Ligar ou o Temporizador Desligar” para seleccionar a definição de temporizador que pretende alterar.

2. Prima o botão “TIMER MODE” para seleccionar [OFF → ON] (desl. → lig.) ou [OFF ← ON] (desl. ← lig.).

Para parar o funcionamento do aparelho de ar condicionado enquanto o temporizador está a funcionar

Prima o botão “START/STOP”.

Para alterar as condições de funcionamento

Se pretender alterar condições de funcionamento (modo, velocidade do ventilador, definição da temperatura, modo de funcionamento Super Silencioso), depois de ter definido o temporizador, espere que reapareça o visor completo e, em seguida, prima os botões adequados para alterar a condição de funcionamento desejada.

Acerca do Temporizador Programação

- O Temporizador Programação permite-lhe integrar o funcionamento do Temporizador Desligar e do Temporizador Ligar numa única sequência. A sequência pode envolver 1 transição do Temporizador Desligar para o Temporizador Ligar, ou do Temporizador Ligar para o Temporizador Desligar, num período de 24 horas.
- A primeira função do temporizador será aquela que estiver mais próxima da hora actual. A sequência de funcionamento é a indicada pelas setas apresentadas no visor do controlo remoto ([OFF → ON] (desl. → lig.) ou [OFF ← ON] (desl. ← lig.)).
- Um exemplo da utilização do Temporizador Programação pode ser para parar automaticamente o funcionamento do aparelho de ar condicionado (Temporizador Desligar) depois de se ir deitar e para iniciar o aparelho automaticamente (Temporizador Ligar) de manhã antes de se levantar.

FUNCIONAMENTO TEMPORIZADOR DE REPOUSO

A diferença entre esta e outras funções do temporizador, é que o Temporizador de Repouso é utilizado para definir o período de tempo durante o qual queremos que o aparelho de ar condicionado funcione.

Se a unidade interior estiver ligada a um controlo remoto com fios, não é possível utilizar o controlo remoto sem fios para definir o Temporizador de Repouso.

NOTAS: Numa situação de múltiplas ligações em simultâneo, não é possível utilizar esta função com o controlo remoto sem fios.

Para utilizar o Temporizador de Repouso

Com o aparelho de ar condicionado em funcionamento ou parado, prima o botão “SLEEP”.

O indicador luminoso de Funcionamento (verde) e o indicador luminoso do Temporizador (laranja) da unidade interior acender-se-ão.

Para alterar definições do temporizador

Prima novamente o botão “SLEEP” e defina a hora utilizando os botões de definição Ajuste “TIMER” (\oplus / \ominus).

Botão \oplus : Prima para adiantar a hora.

Botão \ominus : Prima para atrasar a hora.

Cerca de 5 segundos depois, reaparecerá o visor completo.

Para cancelar o temporizador

Utilize o botão “TIMER MODE” para seleccionar [CANCEL] (anular).

O aparelho de ar condicionado regressará ao funcionamento normal.

O aparelho de ar condicionado regressará ao funcionamento normal.

Para parar o aparelho de ar condicionado durante o funcionamento do temporizador

Prima o botão “START/STOP”.

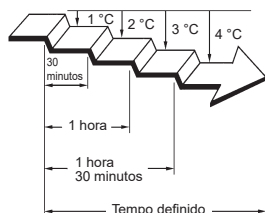
Acerca do Temporizador de Repouso

Para evitar um aquecimento ou arrefecimento excessivo enquanto está a dormir, a função Temporizador de Repouso modifica automaticamente a definição de temperatura de acordo com o tempo definido. Quando terminar o tempo definido, o aparelho de ar condicionado pára de funcionar.

No modo de Aquecimento:

Uma vez definido o Temporizador de Repouso, a definição de temperatura baixa automaticamente 1 °C a cada 30 minutos. Quando a temperatura tiver descido um total de 4 °C, a definição de temperatura mantém-se até que termine o tempo definido, após o que o aparelho de ar condicionado desliga-se automaticamente.

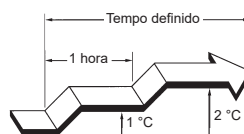
Definição Temporizador de Repouso



No modo de Arrefecimento/modo de Seco:

Uma vez definido o Temporizador de Repouso, a definição de temperatura aumenta automaticamente 1 °C a cada 1 hora. Quando a temperatura tiver aumentado um total de 2 °C, a definição de temperatura mantém-se até que termine o tempo definido, após o que o aparelho de ar condicionado desliga-se automaticamente.

Definição Temporizador de Repouso



FUNCIONAMENTO MANUAL AUTO

Realize o modo de funcionamento Manual Auto se perder o controlo remoto ou ocorrer uma avaria do mesmo.

Como controlar a unidade interior sem o controlo remoto

Prima o botão Manual Auto na unidade interior durante mais de 3 segundos e menos de 10.

Para parar o funcionamento, prima novamente o botão Manual Auto.

- Quando o aparelho de ar condicionado for utilizado com o botão Manual Auto da unidade interior, funcionará no mesmo modo que o modo Automático seleccionado no controlo remoto.
- A velocidade do ventilador será definida para [AUTO] e a definição de temperatura será o valor padrão. (24 °C)

REGULAÇÃO DA DIRECÇÃO DA CIRCULAÇÃO DO AR

As instruções relativas ao aquecimento (*) aplicam-se apenas ao modelo de Aquecimento e Arrefecimento (Ciclo Inverso).

- Ajuste as direcções para cima, para baixo, para a esquerda e para a direita do fluxo de ar com os botões “SET” do controlo remoto.
- Utilize os botões “SET” depois de a unidade interior iniciar o funcionamento e as abas de direcção do fluxo de ar pararem.

Ajuste da direcção vertical do fluxo de ar

Prima o botão “SET” (Vertical).

De cada vez que prime o botão, o alcance da direcção do fluxo de ar muda da seguinte forma:

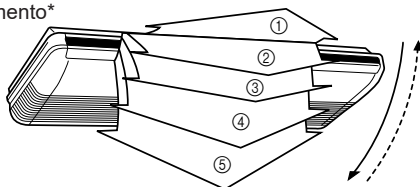


Tipos de definição da direcção do fluxo de ar:

①, ②, ③ : No modo de Arrefecimento/modo de Seco

①, ②, ③, ④, ⑤ : No modo de Aquecimento*

O visor do controlo remoto não muda.



- Utilize os ajustes da direcção do fluxo de ar dentro dos alcances apresentados acima.
- A direcção vertical do fluxo de ar é definida automaticamente, conforme ilustrado, de acordo com o modo de funcionamento seleccionado.
 - Fluxo horizontal ① : No modo de Arrefecimento/modo de Seco
 - Fluxo descendente ⑤ : No modo de Aquecimento*
- Durante o funcionamento do modo Automático, no primeiro minuto após o início do funcionamento, o fluxo de ar será horizontal ①; a direcção do fluxo de ar não poderá ser ajustada durante este período.

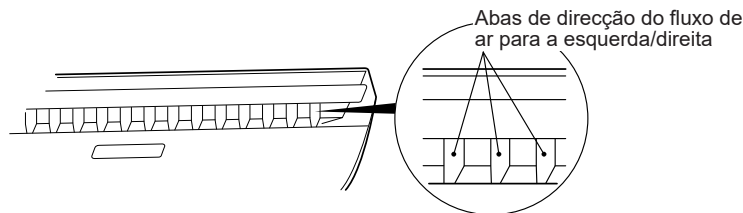
Ajuste da direcção horizontal do fluxo de ar

Prima o botão “SET” (Horizontal).

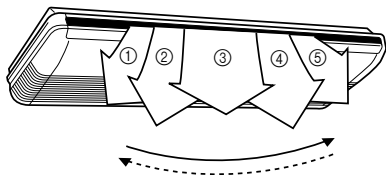
De cada vez que prime o botão, o alcance da direcção do fluxo de ar muda da seguinte forma:



O visor do controlo remoto não muda.



- Utilize os ajustes da direcção do fluxo de ar dentro dos alcances apresentados abaixo.



⚠ ATENÇÃO

Nunca coloque dedos ou objectos estranhos no interior das portas de saída, pois o ventilador interno funciona a alta velocidade e pode provocar ferimentos pessoais.

- A tentativa de mover manualmente as abas de direcção do fluxo de ar para cima/baixo ou as abas de direcção do fluxo de ar para a esquerda/direita pode resultar num funcionamento incorrecto; neste caso, pare e reinicie o funcionamento do aparelho. As abas devem retomar o funcionamento correcto novamente.
- Durante a utilização do modo de Arrefecimento e do modo de Seco, não defina as abas de direcção do fluxo de ar para cima/baixo no modo de Aquecimento (④ a ⑤) durante longos períodos de tempo, uma vez que poderá ocorrer a condensação de vapor de água perto das grelhas de saída e a queda de gotas de água do aparelho de ar condicionado. Durante o modo de Arrefecimento e o modo de Seco, se as abas de direcção do fluxo de ar forem deixadas no modo de Aquecimento durante mais de 30 minutos, regressarão automaticamente à posição ③.
- Quando utilizar o aparelho numa divisão com recém-nascidos, crianças, idosos ou pessoas doentes, a direcção do fluxo de ar e a temperatura ambiente devem ser cuidadosamente consideradas quando estiver a efectuar definições.

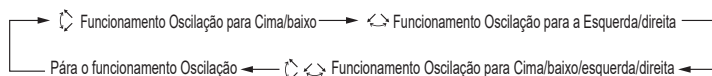
FUNCIONAMENTO OSCILAÇÃO

Inicie o funcionamento do aparelho de ar condicionado antes de efectuar este procedimento.

Para seleccionar o modo de funcionamento Oscilação

Prima o botão “SWING”.

De cada vez que prime o botão “SWING”, o modo de funcionamento Oscilação muda na seguinte ordem.



Para parar o modo de funcionamento Oscilação

Prima o botão “SWING” e seleccione a opção de paragem.

A direcção do fluxo de ar regressará à definição em que se encontrava antes de o modo de funcionamento Oscilação ter sido iniciado.

Acerca do modo de funcionamento Oscilação

- Para seleccionar o modo de funcionamento Oscilação para Cima/baixo

Modo de funcionamento	Intervalo de oscilação
Modo de Arrefecimento/ modo de Seco	① a ④
Modo de Aquecimento	③ a ⑤
Modo de Ventilador	① a ⑤

O modo de funcionamento Oscilação poderá parar temporariamente quando o ventilador do aparelho de ar condicionado não estiver a funcionar ou estiver a funcionar a velocidades muito reduzidas.

- Para seleccionar o modo de funcionamento Oscilação para a Esquerda/direita

Modo de funcionamento	Intervalo de oscilação
Modo de Arrefecimento/ modo de Seco	① a ⑤ (Todo o intervalo)
Modo de Aquecimento	① a ⑤ (Todo o intervalo)
Modo de Ventilador	① a ⑤ (Todo o intervalo)

O modo de funcionamento Oscilação poderá parar temporariamente quando o ventilador do aparelho de ar condicionado não estiver a funcionar ou estiver a funcionar a velocidades muito reduzidas.

FUNCIONAMENTO ECONOMIA

Inicie o funcionamento do aparelho de ar condicionado antes de efectuar este procedimento.

Para utilizar o modo de funcionamento Economia

Prima o botão “ECONOMY”.

O indicador luminoso de Poupança de Energia (verde) acender-se-á.
É iniciado o modo de funcionamento Economia.

Para parar o modo de funcionamento Economia

Prima novamente o botão “ECONOMY”.

O indicador luminoso de Poupança de Energia (verde) apagar-se-á.
É iniciado o funcionamento normal.

Acerca do modo de funcionamento Economia

À máxima potência de saída, o modo de funcionamento Economia serve cerca de 70% do funcionamento normal para o arrefecimento e aquecimento.

- Se a divisão não for bem arrefecida (ou aquecida) durante o modo de funcionamento Economia, seleccione o funcionamento normal.
- Durante modo de funcionamento Controlo no modo Automático, o funcionamento do aparelho de ar condicionado não se alterará para o modo de funcionamento Economia mesmo que este seja seleccionado premindo o botão “ECONOMY”.
- Quando o modo de funcionamento Economia é utilizado, a temperatura ambiente será ligeiramente superior à temperatura definida no modo de Arrefecimento e inferior à temperatura definida no modo de Aquecimento. Desta forma, o modo de funcionamento Economia permite poupar mais energia do que qualquer outro modo de funcionamento normal.

FUNCIONAMENTO AQUECIMENTO A 10 °C

NOTAS: Numa situação de múltiplas ligações em simultâneo, não é possível utilizar esta função com o controlo remoto sem fios.

Para utilizar o modo de funcionamento Aquecimento a 10 °C

Prima o botão “10 °C HEAT”.

O indicador luminoso de Funcionamento (verde) apagar-se-á e o indicador luminoso de Poupança de Energia (verde) acender-se-á.

Quando o modo de funcionamento Aquecimento a 10 °C está activo, apenas o modo de funcionamento seguinte pode ser utilizado.

- ⇄ Funcionamento Oscilação

Para parar o modo de funcionamento Aquecimento a 10 °C

Prima o botão “START/STOP”.

Em seguida, o funcionamento pára e o indicador luminoso de Poupança de Energia (verde) apagar-se-á.

Acerca do modo de funcionamento Aquecimento a 10 °C

- O modo de Aquecimento não irá funcionar se a temperatura ambiente estiver suficientemente elevada.
- A temperatura ambiente pode ser mantida a 10 °C premindo o botão “10 °C HEAT” para evitar a descida excessiva da temperatura ambiente.

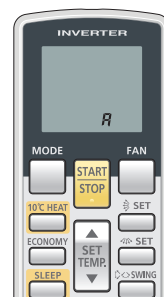
DEFINIÇÃO DO CÓDIGO PERSONALIZADO DO CONTROLO REMOTO

Quando houver dois ou mais aparelhos de ar condicionado instalados numa divisão e o controlo remoto estiver a operar um aparelho de ar condicionado diferente do que pretende configurar, altere o código personalizado do controlo remoto para operar apenas o aparelho de ar condicionado que pretende configurar (4 selecções possíveis).

Quando houver dois ou mais aparelhos de ar condicionado instalados numa divisão, contacte o seu vendedor para definir os códigos personalizados dos aparelhos de ar condicionado.

Execute os seguintes passos para seleccionar o código personalizado do controlo remoto. (Note que o aparelho de ar condicionado não pode receber um sinal se não tiver sido configurado para o código personalizado correspondente.)

- 1** Prima o botão “START/STOP” até que apenas o indicador relógio seja visualizado no painel de visualização do controlo remoto.
- 2** Prima o botão “MODE” durante pelo menos cinco segundos para visualizar o código personalizado actual (definido inicialmente como A).
- 3** Prima os botões “SET TEMP.” (▲ / ▼) para alterar o código personalizado entre **A↔B↔C↔D**. Faça corresponder o código indicado no painel de visualização com o código personalizado do aparelho de ar condicionado.
- 4** Volte a premir o botão “MODE” para regressar ao visor do indicador relógio. O código personalizado será alterado.



- Se não for premido nenhum botão no espaço de 30 segundos após a apresentação do código personalizado, o sistema retoma a apresentação do indicador relógio original. Neste caso, recomeça do passo 1.
- O código personalizado do aparelho de ar condicionado é definido como “A” antes da expedição. Contacte o seu vendedor para alterar o código personalizado.
- O controlo remoto retoma o código personalizado “A” quando as pilhas do controlo remoto são substituídas. Se utiliza um código personalizado diferente de “A”, reponha o código personalizado depois de substituir as pilhas. Se não conhece a definição do código personalizado do aparelho de ar condicionado, experimente cada um dos códigos personalizados (A → B → C → D) até encontrar o código que opera o aparelho de ar condicionado.

LIMPEZA E CUIDADOS

CUIDADO

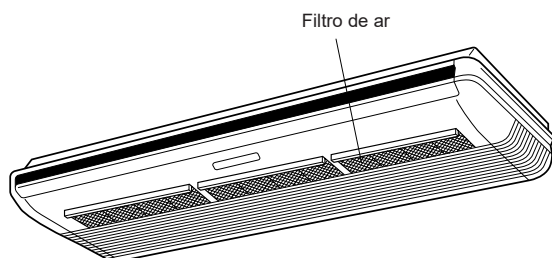
- Antes de limpar este produto, desligue-o e desligue completamente a fonte de alimentação.
- O ventilador funciona a alta velocidade no interior da unidade e pode provocar ferimentos pessoais.
- Tenha cuidado para não deixar cair a grelha de admissão.
- Uma vez que a limpeza dos filtros envolve trabalho em locais altos, consulte o pessoal do serviço técnico autorizado.
- Não exponha o corpo da unidade a insecticidas líquidos ou lacas.

- Quando utilizada durante longos períodos de tempo, a unidade poderá acumular sujidade no interior, reduzindo o seu desempenho. Recomendamos que a unidade seja inspeccionada regularmente, para além dos procedimentos de limpeza e cuidados. Para mais informações, consulte o pessoal do serviço técnico autorizado.
- Quando limpar o corpo da unidade, não utilize água a uma temperatura superior a 40 °C, nem produtos de limpeza abrasivos ou voláteis, como benzina ou diluente.
- Se pretender não utilizar a unidade durante 1 mês ou mais, deixe primeiro a unidade funcionar no modo de Ventilador durante doze horas para permitir que as peças internas sequem completamente.

Limpeza dos filtros de ar

1. Puxe os filtros de ar para cima para os retirar.

Retire os filtros de ar levantando a respectiva pega enquanto os puxa na sua direcção.



2. Limpe os filtros de ar.

Retire o pó dos filtros de ar com um aspirador ou lavando-os. Depois de os lavar, permita que os filtros de ar sequem totalmente num local não que não esteja exposto a luz solar.

3. Volte a colocar os filtros de ar na grelha de admissão.

Os filtros de ar encaixam no interior da grelha de admissão.

- O pó pode ser retirado do filtro de ar com um aspirador ou lavando o filtro com uma solução de detergente suave e água morna. Se lavar o filtro de ar, certifique-se de que o deixa a secar totalmente num local à sombra antes de instalá-lo novamente.
- Se houver acumulação de sujidade no filtro de ar, o fluxo de ar diminuirá, reduzindo a eficiência de funcionamento e aumentando o ruído.

Reposição do indicador do filtro (definição especial)

- Esta função pode ser utilizada se for definida correctamente durante a instalação. Consulte o pessoal do serviço técnico autorizado para obter informações sobre a utilização desta função.
- Limpe o filtro de ar quando o indicador luminoso apresentar o seguinte;

Indicador luminoso de Poupança de Energia	Pisca 3 vezes, em intervalos de 21 segundos
---	---

Após a limpeza, reponha o indicador do filtro premindo o botão Manual Auto na unidade interior durante 3 segundos ou menos.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

As instruções relativas ao aquecimento (*) aplicam-se apenas ao modelo de Aquecimento e Arrefecimento (Ciclo Inverso).



ATENÇÃO

Na eventualidade de ocorrência das seguintes situações, pare imediatamente o funcionamento do aparelho de ar condicionado e desligue completamente a fonte de alimentação desligando o disjuntor ou a ficha eléctrica. Em seguida, consulte o seu vendedor ou o pessoal do serviço técnico autorizado.

Enquanto a unidade estiver ligada à fonte de alimentação, não se encontra isolada da fonte de alimentação mesmo que esteja desligada.

- A unidade cheira a algo queimado ou emite fumo
- Há uma fuga de água da unidade

Antes de solicitar assistência, realize as seguintes verificações:

	Sintoma	Problema	Ver página
Funcionamento normal	Não funciona imediatamente:	<ul style="list-style-type: none"> ● Se parar o funcionamento da unidade e o iniciar imediatamente em seguida, o compressor não irá funcionar durante cerca de 3 minutos, para evitar fusíveis fundidos. ● Sempre que a ficha eléctrica é desligada e ligada novamente a uma tomada eléctrica, o circuito de protecção irá funcionar durante cerca de 3 minutos, impedindo o funcionamento da unidade durante esse período. 	—
	Ouve-se ruído:	<ul style="list-style-type: none"> ● Durante o funcionamento e imediatamente após a paragem da unidade, é possível ouvir o som de água a fluir pela tubagem do aparelho de ar condicionado. Pode também ouvir ruídos durante cerca de 2 a 3 minutos depois de iniciar o funcionamento (som de fluxo de arrefecimento). ● Durante o funcionamento, pode ouvir um ligeiro som agudo. Isto é o resultado da expansão e contracção da tampa frontal devido às alterações de temperatura. 	—
		*● Durante o funcionamento do modo de Aquecimento, pode ouvir ocasionalmente um som efervescente. Este som é produzido pelo modo de funcionamento Descongelamento Automático.	15
	Odores:	<ul style="list-style-type: none"> ● Podem ser emitidos odores a partir da unidade interior. Estes odores resultam dos odores da divisão (móveis, tabaco, etc.) que foram aspirados pelo aparelho de ar condicionado. 	—
	Emissão de névoa ou vapor:	<ul style="list-style-type: none"> ● Durante o funcionamento do modo de Arrefecimento ou do modo de Seco, é possível visualizar-se uma névoa fina a sair da unidade interior. Isto deve-se ao repentino arrefecimento da divisão pelo ar emitido do aparelho de ar condicionado, resultando em condensação e vaporização. 	—
		*● Durante o funcionamento do modo de Aquecimento, o ventilador da unidade exterior pode parar e pode sair vapor da unidade. Isto deve-se ao modo de funcionamento Descongelamento Automático.	15
	O fluxo de ar é fraco ou parou:	*● Quando o funcionamento do modo de Aquecimento inicia, a velocidade do ventilador é temporariamente muito baixa, para permitir que as peças internas aqueçam.	—
		*● Durante o funcionamento do modo de Aquecimento, se a temperatura ambiente subir acima da definição de temperatura, a unidade exterior irá parar e a unidade interior irá funcionar com uma velocidade do ventilador muito baixa. Se pretender aquecer mais a divisão, defina a temperatura para um valor mais elevado.	—
		*● No modo de Aquecimento, a unidade interior pára temporariamente durante um período máximo de 15 minutos para o modo de funcionamento Descongelamento Automático enquanto o indicador luminoso de Funcionamento se mantém intermitente.	15
		● O ventilador pode funcionar a uma velocidade muito baixa durante o funcionamento do modo de Seco ou quando a unidade está a controlar a temperatura ambiente.	—
		● Durante o modo de funcionamento Super Silencioso, o ventilador irá funcionar a uma velocidade muito baixa.	—
		● Quando o modo de funcionamento Controlo decorre no modo Automático, o ventilador gira a uma velocidade muito baixa.	—
É produzida água a partir da unidade exterior:	*● Durante o funcionamento do modo de Aquecimento, a unidade exterior pode produzir água devido ao modo de funcionamento Descongelamento Automático.	15	
O indicador luminoso de Poupança de Energia está intermitente:	● Limpe o filtro de ar. Em seguida, apague o indicador luminoso de Poupança de Energia.	13	

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

	Sintoma	Problema	Ver página
Verificar mais uma vez	Simplemente não funciona:	<ul style="list-style-type: none">● O disjuntor foi desligado?● Houve uma falha de energia?● Um fusível queimou ou disparou um disjuntor?	—
		<ul style="list-style-type: none">● O temporizador está a funcionar?	8 a 9
	Fraco desempenho do arrefecimento (ou aquecimento*):	<ul style="list-style-type: none">● O filtro de ar está sujo?● A grelha de admissão ou a porta de saída do aparelho de ar condicionado estão obstruídas?● Ajustou correctamente as definições de temperatura ambiente?● Existe alguma janela ou porta aberta?● No caso do funcionamento do modo de Arrefecimento, existe alguma janela a permitir a entrada de luz solar com grande intensidade? (Feche as cortinas.)● No caso do funcionamento do modo de Arrefecimento, existem aparelhos geradores de calor, computadores ou muitas pessoas na divisão?	—
		<ul style="list-style-type: none">● A unidade está definida para o modo de funcionamento Super Silencioso?	—
	A unidade funciona de maneira diferente do que foi definido no controlo remoto:	<ul style="list-style-type: none">● As pilhas do controlo remoto estão descarregadas?● As pilhas do controlo remoto estão correctamente colocadas?	5

Se o problema persistir depois de realizar estas verificações, ou se sentir algum cheiro a queimado, ou se o indicador luminoso de Funcionamento e o indicador luminoso do Temporizador estiverem intermitentes, e o indicador luminoso de Poupança de Energia estiver intermitente e de forma rápida, pare imediatamente de utilizar o aparelho, desligue o disjuntor eléctrico e consulte o pessoal do serviço técnico autorizado.

SUGESTÕES DE UTILIZAÇÃO

As instruções relativas ao aquecimento (*) aplicam-se apenas ao modelo de Aquecimento e Arrefecimento (Ciclo Inverso).

Desempenho do aquecimento*

- Este aparelho de ar condicionado utiliza uma bomba de calor que absorve o calor do ar exterior e transfere este calor para a unidade interior. Como resultado, o desempenho do funcionamento diminui à medida que a temperatura do ar exterior baixa. Se achar que o calor produzido é insuficiente, recomendamos que utilize este aparelho de ar condicionado em conjunto com outro aparelho de aquecimento.
- Os aparelhos de ar condicionado do tipo bomba de calor aquecem toda a divisão fazendo recircular o ar. Como resultado, é necessário algum tempo após o primeiro accionamento para aquecer toda divisão.

Quando as temperaturas interior e exterior são altas*

Se durante a utilização do modo de Aquecimento ambas as temperaturas interior e exterior forem altas, o ventilador da unidade exterior pode parar de tempos a tempos.

Funcionamento Descongelamento Automático*

- Se utilizar o modo de Aquecimento quando a temperatura exterior é baixa e a humidade é alta, poderá formar-se gelo na unidade exterior, o que resulta numa diminuição do desempenho.

Para evitar esta redução de desempenho, esta unidade está equipada com o modo de funcionamento Descongelamento Automático controlado por microcomputador. Em caso de formação de gelo, o aparelho de ar condicionado irá parar temporariamente e o ciclo de descongelação funcionará brevemente (durante cerca de 4 a 15 minutos).

Durante o modo de funcionamento Descongelamento Automático, o indicador luminoso de Funcionamento (verde) ficará intermitente.

- Após a paragem do funcionamento do modo de Aquecimento, se se formar gelo na unidade exterior, a unidade inicia o modo de funcionamento Descongelamento Automático. Neste momento, a unidade exterior irá parar automaticamente depois de funcionar durante alguns minutos.

Arrefecimento de ambientes com temperatura baixa*

Quando a temperatura exterior baixa, os ventiladores da unidade exterior poderão mudar para uma velocidade baixa.

Início quente (para o modo de Aquecimento)*

A unidade interior evita correntes de ar frio quando o funcionamento do modo de Aquecimento inicia.

O ventilador da unidade interior não irá funcionar ou funcionará a uma velocidade muito baixa até que o permutador de calor atinja a temperatura definida.

SUGESTÕES DE UTILIZAÇÃO

A opção de controlo remoto com fios é necessária para utilizar a função seguinte (**).

****Controlos remotos duplos (opcional)**

É possível acrescentar um controlo remoto adicional, até um máximo de 2 controlos remotos. Qualquer um dos controlos remotos pode controlar o aparelho de ar condicionado. No entanto, as funções do temporizador não podem ser utilizadas na unidade secundária.

****Controlo de grupo**

1 controlo remoto pode controlar até 16 aparelhos de ar condicionado. Todos os aparelhos de ar condicionado irão funcionar com as mesmas definições.

As instruções relativas ao aquecimento (*) aplicam-se apenas ao modelo de Aquecimento e Arrefecimento (Ciclo Inverso).

Reinício automático

Em caso de falha de energia

- Se ocorrer uma falha de fornecimento de energia para o aparelho de ar condicionado, o mesmo voltará a funcionar automaticamente no modo que já se encontrava seleccionado assim que a energia regressar.
- Se ocorrer uma falha de energia durante o modo de funcionamento Temporizador, o temporizador será reiniciado e a unidade começará a funcionar (ou irá parar) na nova definição de temporizador. Neste caso, o indicador luminoso do Temporizador (laranja) ficará intermitente.
- A utilização de outros aparelhos eléctricos (máquina de barbear eléctrica, etc.) ou a proximidade de um rádio transmissor sem fios pode causar a avaria do aparelho de ar condicionado. Neste caso, desligue temporariamente a ficha eléctrica, volte a ligar e, em seguida, utilize o controlo remoto para retomar o funcionamento.

Aparelho de ar condicionado de múltiplas ligações em simultâneo

Esta unidade interior também pode ser ligada a múltiplas ligações em simultâneo, o que permite o funcionamento em simultâneo de várias unidades interiores ligando a unidade exterior através de um tubo de separação.

NOTAS: O número de unidades interiores que é possível ligar e o tipo de ligação do tubo de separação variam de acordo com o modelo.

Numa situação de múltiplas ligações em simultâneo, todas as unidades interiores podem ser utilizadas em simultâneo, a partir de um controlo remoto ligado à unidade interior primária.

Para esta característica única das múltiplas ligações em simultâneo, as funções de outras unidades interiores podem ficar restritas.

Avisos

- *● Durante a utilização do modo de Aquecimento, a unidade exterior activará ocasionalmente o modo de funcionamento Descongelamento Automático durante breves períodos. Durante o modo de funcionamento Descongelamento Automático, se o utilizador definir novamente a unidade interior para o modo de Aquecimento, o modo de funcionamento Descongelamento Automático continuará, e o funcionamento do modo de Aquecimento começará depois de concluir a descongelação, com o resultado de que pode ser necessário algum tempo antes de sair ar quente.
- *● Durante a utilização do modo de Aquecimento, o topo da unidade interior pode ficar quente, mas isto deve-se ao facto de o líquido de refrigeração circular através da unidade interior mesmo quando o seu funcionamento é interrompido; isto não é uma avaria.